

## **C. INDICATEURS FINANCIERS, ESTIMATIONS DE RECETTES ET PLAN RELATIF AUX RESSOURCES**

305. Les indicateurs financiers ont été présentés pour la première fois dans le cadre du budget proposé pour l'exercice 2002-2003. Cette présentation vise à placer le budget proposé et les estimations de recettes dans leur contexte : indiquer les tendances et démontrer que les décisions ayant des incidences à long terme sur le budget ou le financement sont applicables dans l'avenir. Sur la base des indicateurs financiers présentés dans la première partie, les estimations de recettes et le plan relatif aux ressources pour les exercices 2002-2003 et 2004-2005 sont indiqués dans la deuxième partie.

### **1. INDICATEURS FINANCIERS POUR LA PERIODE 1998-2009**

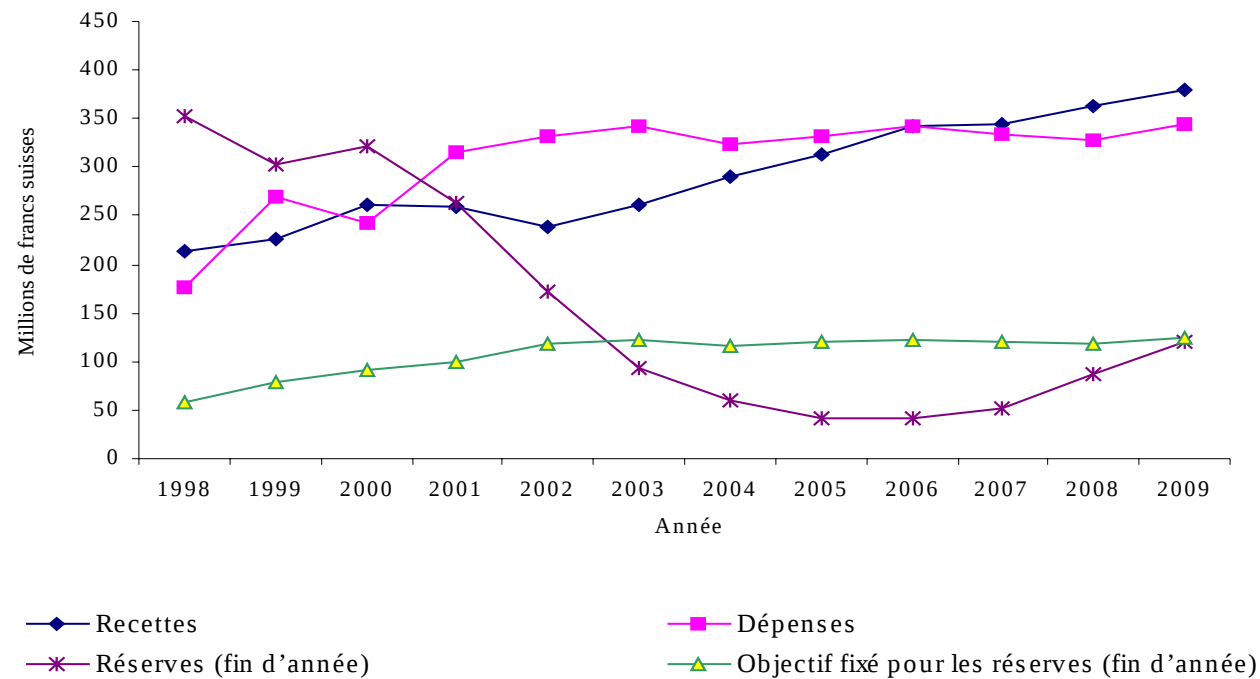
306. La présentation des indicateurs financiers apporte des renseignements sur le mode de financement et les hypothèses qui le sous-tendent. L'augmentation considérable, ces dernières années, des dépenses et activités a été accompagnée d'un accroissement des recettes provenant des systèmes mondiaux de protection. Si cette situation est générale, des différences sensibles ont été enregistrées en ce qui concerne les taux de croissance des unions et leurs parts dans le budget. Afin de prendre cette dynamique en considération dans le processus d'établissement du budget et d'utiliser efficacement les ressources, les États membres ont approuvé en septembre 2000<sup>1</sup> une méthode d'établissement du budget intégrant la gestion des recettes, des dépenses et des fonds de réserve. Les dépenses sont financées grâce à la combinaison des recettes et des réserves disponibles. Ces dernières correspondent aux montants dépassant l'objectif fixé. Cet objectif, qui a été approuvé par les assemblées des États membres en septembre 2000, représente 18% du budget total pour l'exercice biennal. Le solde comptable des recettes, des dépenses et des réserves est présenté pour la période allant jusqu'à 2009. Le tableau 18 indique le montant des recettes, des dépenses et des réserves pour la période de 12 ans allant de 1998-2009.

---

<sup>1</sup> Voir le document A/35/6 intitulé "Révision du processus d'établissement du budget, politique relative aux fonds de réserve et aux fonds de roulement, politique relative à l'excédent budgétaire".

**Tableau 18**  
**Recettes, dépenses et réserves pour la période 1998-2009**  
*(en millions de francs suisses)*

|                                               | <i>Chiffres effectifs</i> |       |       |       | <i>Budget révisé</i> |       | <i>Budget proposé</i> |       | <i>Prévisions</i> |       |       |       |
|-----------------------------------------------|---------------------------|-------|-------|-------|----------------------|-------|-----------------------|-------|-------------------|-------|-------|-------|
|                                               | 1998                      | 1999  | 2000  | 2001  | 2002                 | 2003  | 2004                  | 2005  | 2006              | 2007  | 2008  | 2009  |
| Recettes                                      | 214,3                     | 225,1 | 260,6 | 260,1 | 238,6                | 258,8 | 282,9                 | 305,2 | 333,5             | 335,0 | 353,2 | 368,0 |
| Dépenses                                      | 175,5                     | 269,7 | 242,1 | 316,2 | 330,8                | 338,0 | 315,3                 | 323,5 | 333,0             | 335,0 | 325,0 | 340,0 |
| Réserves (fin d'année)                        | 353,0                     | 302,0 | 320,6 | 264,4 | 172,2                | 93,1  | 60,7                  | 42,4  | 42,9              | 42,9  | 71,1  | 99,1  |
| Objectif fixé pour les réserves (fin d'année) | 57,1                      | 79,2  | 91,1  | 99,3  | 119,1                | 121,7 | 113,5                 | 115,2 | 119,9             | 120,6 | 117,0 | 122,4 |



307. Il ressort du tableau 18 que des réserves considérables ont été constituées avant 1998 afin d'anticiper les besoins de financement des grands projets de modernisation de l'infrastructure de l'OMPI. Les retards enregistrés dans la mise en œuvre de ces projets et un montant des recettes plus important que prévu ont permis de maintenir les réserves à un niveau excessivement élevé, atteignant 353 millions de francs suisses en 1998. Toutefois, la nouvelle politique en matière de réserves et de budget approuvée par les États membres en septembre 2000 a créé les conditions d'un équilibre entre les recettes, les dépenses et les réserves. Alors que les activités menées dans le cadre des systèmes mondiaux de protection ont continué de connaître une hausse importante, ce qui, dans le cas du PCT, s'est traduit par un taux de croissance soutenu à deux chiffres, le montant des recettes a connu une baisse découlant des réductions notables de taxes mises en œuvre ces dernières années. En ce qui concerne le PCT, la taxe moyenne pour une demande internationale a été réduite d'environ 40% entre 1997 et 2002. Pour le système de Madrid, cette réduction a été de quelque 20% entre 1996 et 2002<sup>2</sup>. Dans le cadre du système de La Haye, une réduction de 15% environ a également été appliquée entre 1996 et 2002. Parallèlement à ces réductions de taxes, des baisses des contributions des États membres ont également été approuvées ces dernières années, la valeur de l'unité de contribution ayant été réduite de presque 20% depuis 1997. C'est pourquoi, le montant des recettes, qui s'élevait à 238 600 000 francs suisses en 2002, était inférieur à celui de 2001 qui s'établissait à 260 100 000 francs suisses. La diminution des recettes et la réalisation d'investissements importants dans le domaine des techniques de l'information et dans l'infrastructure en matière de bâtiments ont permis d'obtenir les résultats souhaités et de réduire le niveau des réserves à partir de 2000.

308. Comme il a été précédemment indiqué, la réalisation de la dernière phase des projets relatifs à l'infrastructure, notamment la nouvelle construction, nécessitera une utilisation temporaire des réserves<sup>3</sup>. Il est prévu que le niveau de ces dernières chute au-dessous de l'objectif recommandé par les États membres pour atteindre 42 401 000 francs suisses à la fin de 2005, l'objectif recommandé étant de 115 242 000 francs suisses. Le montant des taxes devrait rester stable au cours des prochaines années, jusqu'à l'achèvement du projet relatif à la nouvelle construction, de nouvelles réductions étant possibles à partir de 2007 compte tenu de l'augmentation des recettes découlant de la croissance attendue des systèmes mondiaux de protection. La réalisation progressive des investissements relatifs à l'infrastructure et la satisfaction des exigences correspondantes en matière de financement, la diminution des frais de location résultant de l'utilisation des nouveaux locaux dont l'OMPI sera propriétaire, ainsi que les avantages de l'automatisation découlant de la mise en œuvre du projet IMPACT permettront de réduire les besoins budgétaires. Cela garantira la poursuite du processus de mise en œuvre d'un niveau accru d'activités tout en maintenant le budget globalement inchangé avec des dépenses s'élevant à 340 millions de francs suisses en 2009. Les excédents prévus à partir de l'exercice 2006-2007 serviront à reconstituer les réserves, à augmenter les programmes et à réduire les taxes d'enregistrement. En résumé, les recettes et les dépenses devraient augmenter ces

---

<sup>2</sup> La durée de validité des enregistrements aux fins de la protection des marques a été ramenée de 20 à 10 ans.

<sup>3</sup> Voir le document A/37/2 intitulé "Budget révisé du projet relatif à la nouvelle construction et programme et budget révisés pour 2002-2003".

prochaines années, bien que dans une plus faible proportion. Il sera possible de faire face à la charge de travail supplémentaire tout en maintenant une faible hausse des dépenses, grâce aux gains de productivité qui devraient découler de la mise en œuvre des projets relatifs à l'automatisation du PCT et de la réduction des frais de location résultant de la mise à disposition des locaux supplémentaires dont l'OMPI sera propriétaire. Vers la fin de 2009, les réserves auront pratiquement été reconstituées pour atteindre le niveau recommandé, ce qui permettra d'envisager un accroissement supplémentaire des activités ou de nouvelles réductions de taxes.

309. Le tableau 19 décompose le montant total des dépenses en distinguant les investissements d'infrastructure des dépenses de fonctionnement. Le montant total des recettes est indiqué pour comparaison. Les investissements d'infrastructure comprennent le projet de nouvelle construction (2000-2007) et l'ancien bâtiment de l'OMM (1999-2003), ainsi que les principaux projets informatiques tels que le développement du projet IMPACT (1998-2005), le dépôt électronique des demandes PCT (2002-2003), la reconnaissance optique des caractères pour le PCT (2002-2003), les projets AIMS (2002-2004) et CLAIMS (2002-2003) et l'élaboration et la mise en place du WIPONET (1998-2005). Les dépenses de fonctionnement couvrent toutes les activités autres, y compris l'entretien des bâtiments et le fonctionnement des systèmes informatiques. Comme on le voit au tableau 19, les investissements d'infrastructure culminent en 2001, où ils représentent 87 200 000 francs suisses, et restent élevés en 2002 et 2003. Ils diminuent les années suivantes et sont nuls, selon les prévisions, en 2008 et 2009. Les dépenses de fonctionnement augmentent à un rythme à peu près constant de 1998 à 2009. Cela reflète l'expansion des activités de l'OMPI, en particulier leur croissance dans le cadre des systèmes mondiaux de protection. Avec des investissements d'infrastructure exceptionnellement élevés, le total des dépenses a culminé de 2001 à 2003. Les années suivantes, ce total pourrait diminuer quelque peu ou rester stable. La hausse des coûts de fonctionnement sera compensée par la diminution des investissements d'infrastructure. Si l'on compare au montant des recettes, les dépenses de fonctionnement n'excèdent pas le niveau des recettes pour la période allant de 1998 à 2009, sauf en 2002. Leur évolution, passée, présente et prévue, est largement dans les limites des recettes escomptées, ce qui exclut la création d'un déficit structurel. Le montant total des dépenses est supérieur à celui des recettes pour la période allant de 2001 à 2005, l'écart étant le plus marqué en 2002 et diminuant les années suivantes. Cet écart entre recettes et dépenses correspond à la réalisation de projets d'infrastructure financés par les réserves accumulées, comme indiqué dans le tableau 19. Ce processus sera achevé à la fin de 2005.

### **Recettes pour la période 1998-2009**

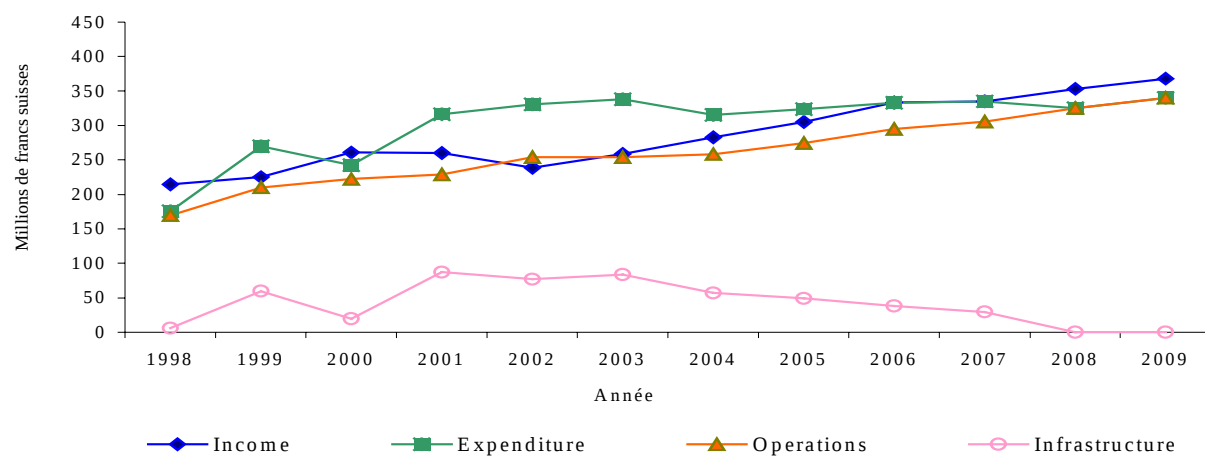
310. Le tableau 20 indique le montant des recettes par source. Ce montant devrait augmenter au cours de la période considérée, passant de 214 344 000 francs suisses en 1998 à 367 971 000 francs suisses en 2009. Cela représente un accroissement annuel composé de 4,6% en moyenne, qui se traduit par une augmentation globale escomptée de 72,7% pour l'ensemble de la période 1998-2009, qui s'étale sur douze ans.

### **Contributions des États membres**

311. Comme l'indique le tableau 20, après une diminution initiale des recettes provenant des contributions des États membres compte tenu de la réduction de l'unité de contribution, les recettes seront maintenues au niveau actuel jusqu'à 2009. Le montant annuel de 2003 à 2009 correspond à 377,875 unités de contribution d'une valeur unitaire de 45 579 francs suisses. Les prévisions de recettes jusqu'à 2009 ont été établies sur la base d'une augmentation nominale zéro des contributions des États membres, et en se fondant sur l'hypothèse d'un nombre de membres inchangé. Il est rappelé à cet égard que la valeur de l'unité de contribution a été réduite en 1998, 1999 et 2000, de 19,1% au total par rapport à sa valeur de 1997.

**Tableau 19**  
**Recettes et dépenses (fonctionnement et infrastructure) pour la période 1998-2009**  
*(en millions de francs suisses)*

|                       | Chiffres effectifs |       |       |       | Budget révisé |       | Budget proposé |       | Prévisions |       |       |       |
|-----------------------|--------------------|-------|-------|-------|---------------|-------|----------------|-------|------------|-------|-------|-------|
|                       | 1998               | 1999  | 2000  | 2001  | 2002          | 2003  | 2004           | 2005  | 2006       | 2007  | 2008  | 2009  |
| Recettes              | 214,3              | 225,1 | 260,6 | 260,1 | 238,6         | 258,8 | 282,9          | 305,2 | 333,5      | 335,0 | 353,2 | 368,0 |
| Dépenses              | 175,5              | 269,7 | 242,1 | 316,2 | 330,8         | 338,0 | 315,3          | 323,5 | 333,0      | 335,0 | 325,0 | 340,0 |
| <i>Fonctionnement</i> | 169,5              | 210,1 | 222,4 | 229,0 | 253,9         | 254,2 | 258,3          | 274,6 | 295,0      | 305,5 | 325,0 | 340,0 |
| <i>Infrastructure</i> | 6,0                | 59,6  | 19,7  | 87,2  | 76,9          | 83,8  | 57,0           | 49,0  | 38,0       | 29,5  | -     | -     |



**Tableau 20**  
**Recettes pour la période 1998-2009 : variation par source**  
*(en milliers de francs suisses)*

|                    | 1998           | 1999           | 2000           | 2001           | 2002           | 2003           | 2004           | 2005           | 2006           | 2007           | 2008           | 2009           |
|--------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Contributions      | 21 648         | 19 474         | 17 527         | 17 267         | 17 227         | 17 289         | 17 223         | 17 223         | 17 223         | 17 223         | 17 223         | 17 223         |
| Taxes              |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |
| Système du PCT     | 147 015        | 159 056        | 189 556        | 190 351        | 174 512        | 195 750        | 219 629        | 240 654        | 263 036        | 262 601        | 278 114        | 290 619        |
| Système de Madrid  | 22 805         | 22 622         | 25 141         | 25 920         | 24 110         | 26 190         | 28 152         | 30 285         | 36 256         | 38 133         | 40 010         | 41 034         |
| Système de La Haye | 4 733          | 4 661          | 5 147          | 4 957          | 4 846          | 4 990          | 5 119          | 5 249          | 5 378          | 5 508          | 5 638          | 5 767          |
| <i>Total taxes</i> | <i>174 553</i> | <i>186 339</i> | <i>219 844</i> | <i>221 228</i> | <i>203 468</i> | <i>226 930</i> | <i>252 900</i> | <i>276 188</i> | <i>304 670</i> | <i>306 242</i> | <i>323 762</i> | <i>337 420</i> |
| Intérêts           | 9 956          | 10 172         | 13 536         | 12 139         | 8 663          | 5 297          | 3 105          | 2 111          | 1 760          | 1 770          | 2 325          | 3 428          |
| Publications       | 5 567          | 4 608          | 4 092          | 4 462          | 4 104          | 4 700          | 5 000          | 5 000          | 5 000          | 5 000          | 5 000          | 5 000          |
| Recettes diverses  | 2 620          | 4 537          | 5 624          | 5 040          | 5 148          | 4 600          | 4 700          | 4 700          | 4 800          | 4 800          | 4 900          | 4 900          |
| <b>TOTAL</b>       | <b>214 344</b> | <b>225 130</b> | <b>260 623</b> | <b>260 136</b> | <b>238 609</b> | <b>258 816</b> | <b>282 928</b> | <b>305 222</b> | <b>333 453</b> | <b>335 035</b> | <b>353 210</b> | <b>367 971</b> |



## **Système du PCT : demandes internationales, taxes et recettes provenant des taxes**

312. Le montant des recettes provenant des taxes du PCT devrait augmenter, passant de 123 881 000 francs suisses en 1996 à 290 619 000 francs suisses en 2009, comme l'indique le tableau 21. Le nombre de demandes internationales devrait augmenter de 288,2%, alors que la taxe moyenne devrait être réduite de 36,9% au cours de cette période.

313. Le nombre de demandes internationales prévu pour 2009, qui s'élève à 183 600, est supérieur de 60,9% au nombre effectivement enregistré en 2002, à savoir 114 100 demandes. Le chiffre prévu a été examiné avec les offices de la coopération trilatérale (Office des brevets et des marques des États-Unis d'Amérique, Office des brevets du Japon et Office européen des brevets), et tient compte des effets du récent ralentissement économique sur les dépôts de demandes de brevet et de la reprise économique escomptée. Le nombre effectif de demandes PCT enregistré en 2002 correspondait aux prévisions budgétaires initiales. Pour 2003, compte tenu des données récentes sur les demandes de brevets, l'objectif est estimé à 120 000. Cela représente une augmentation de 5,2% par rapport aux chiffres effectifs de 2002, mais cette augmentation est en deçà des estimations initiales. La croissance devrait se maintenir au cours des prochaines années compte tenu, d'une part, de l'augmentation du nombre de dépôts nationaux correspondant à une amélioration de la situation économique et, d'autre part, de l'augmentation du pourcentage de déposants de demandes nationales choisissant la voie PCT pour effectuer un dépôt international. Cette évolution s'appuiera sur un système PCT plus simple à utiliser grâce à la réforme du PCT, sur des réductions constantes des taxes du PCT, avec notamment des rabais consentis aux déposants qui optent pour le dépôt électronique, et sur une meilleure connaissance, par les déposants potentiels, des avantages offerts par le système du PCT. S'il convient aussi de noter la progression régulière, dans le monde entier, de la proportion de demandes internationales selon le PCT dans les dépôts nationaux de demandes de brevet, le taux de pénétration diffère considérablement d'une région à l'autre, les États-Unis d'Amérique et l'Europe enregistrant une plus grande utilisation du PCT par les déposants nationaux, alors que le Japon et les autres régions du monde présentent un potentiel de croissance plus élevé. Compte tenu de l'effet combiné de l'évolution de la situation économique et des facteurs régionaux, le nombre de demandes internationales selon le PCT devrait donc continuer d'augmenter, mais à un rythme plus lent.

314. La taxe moyenne par demande s'élevait à 1626 francs suisses en 2002, soit une diminution de 7,5% par rapport à 2001. Cette réduction peut être essentiellement attribuée à la baisse du nombre de taxes de désignation dues, qui est passé de six à cinq à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2002. Toutefois, la réduction, entre 2001 et 2002, de la taxe effective payée par demande était supérieure à 16% compte tenu de la prise en considération dans les résultats des variations du taux de change : le montant des taxes du PCT est énoncé en francs suisses puis fixé dans les autres monnaies grâce à un mécanisme d'ajustement qui tient compte des variations cumulées du taux de change au fil du temps. Si en 2000 et 2001 des bénéfices importants ont été réalisés grâce à la vigueur du dollar É.-U., l'affaiblissement progressif de cette monnaie par rapport au franc suisse au cours de 2002 a engendré, pour le Bureau international, des pertes dues à ces variations du taux de change. En vue de distinguer ces effets des décisions prises

par les États membres en ce qui concerne les taxes, le tableau 20 indique la taxe moyenne calculée en francs suisses en fonction du profil de la demande internationale moyenne, tout en établissant une estimation distincte des recettes provenant des taxes payées au Bureau international en sa qualité d'office récepteur et des variations dues essentiellement au fait que les paiements sont effectués auprès des offices nationaux de brevets dans leur monnaie locale. À compter du 1<sup>er</sup> janvier 2004, la taxe moyenne est estimée à 1678 francs suisses. Ce niveau de la taxe a fait l'objet de délibérations au sein du Comité du Programme et budget (voir le document WO/PBC/6/4) et du Groupe de travail sur la réforme du PCT. Les consultations ont fait ressortir l'appui considérable que recueille le principe d'une taxe de traitement d'un montant réduit, distincte de la taxe de dépôt international fixée compte tenu des besoins financiers (voir le document PCT/R/WG/4/14). Le niveau des taxes du PCT qui est proposé dans le présent document satisfait à cette demande (voir l'appendice C) puisqu'il contient une taxe de traitement distincte dont le montant (200 francs suisses) est inférieur au niveau actuel, et une taxe internationale de dépôt fixée en conséquence à 1 450 francs suisses de manière à maintenir le montant estimatif de la taxe moyenne par demande à 1 678 francs suisses. En outre, la nouvelle proposition en matière de taxes prévoit des rabais spécifiques pour les déposants qui utilisent le logiciel PCT-EASY (100 francs suisses), pour ceux qui pratiquent le dépôt entièrement électronique avec pièces jointes au format PDF (200 francs suisses) et pour ceux qui pratiquent le dépôt entièrement électronique avec pièces jointes au format XML (300 francs suisses). De surcroît, le barème de taxes modifié qui est proposé étend à d'autres déposants le bénéfice de la réduction de 75% actuellement consentie aux déposants qui sont ressortissants d'un État dont le revenu national par habitant est inférieur à 3 000 dollars É.-U., et résidents d'un tel État, s'il s'agit de personnes physiques; il est proposé que les déposants des pays les moins avancés (PMA) bénéficient de cette réduction qu'il s'agisse ou non de personnes physiques. Il a été indiqué dans l'introduction de la présente section qu'après l'achèvement par le Secrétariat des importants investissements relatifs à l'infrastructure, des réductions supplémentaires de taxes pourraient être visées. Dans les projections financières annexées au présent document, une nouvelle réduction des taxes de 6% est prévue à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2007.

**Tableau 21**  
**Système du PCT : demandes internationales, taxe moyenne et recettes**

| <i>Année</i>                                                 | <i>1996</i> | <i>1997</i> | <i>1998</i> | <i>1999</i> | <i>2000</i> | <i>2001</i> | <i>2002</i> | <i>2003</i> | <i>2004</i> | <i>2005</i> | <i>2006</i> | <i>2007</i> | <i>2008</i> | <i>2009</i> |
|--------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| <i>Demandes internationales</i>                              |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |
| Volume                                                       | 47 291      | 54 422      | 67 007      | 74 023      | 90 948      | 103 947     | 114 100     | 120 000     | 130 500     | 143 000     | 156 300     | 165 900     | 175 700     | 183 600     |
| Variation en %                                               | 21,6%       | 15,1%       | 23,1%       | 10,5%       | 22,9%       | 14,3%       | 9,8%        | 5,2%        | 8,8%        | 9,6%        | 9,3%        | 6,1%        | 5,9%        | 4,5%        |
| <i>Taxe moyenne par demande</i>                              |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |
| Taxe                                                         | 2 502       | 2 607       | 2 201       | 2 122       | 1 927       | 1 757       | 1 626       | 1 626       | 1 678       | 1 678       | 1 678       | 1 578       | 1 578       | 1 578       |
| Variation en %                                               | 17,6%       | 4,2%        | (15,6)%     | (3,6)%      | (9,1)%      | (8,8)%      | (7,5)%      | --          | 3,2%        | --          | --          | (6,0)%      | --          | --          |
| <i>Recettes (en milliers de francs suisses)</i>              |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |
| Recettes provenant des taxes                                 | 118 302     | 141 882     | 147 505     | 157 045     | 175 300     | 182 680     | 185 527     | 195 120     | 218 979     | 239 954     | 262 271     | 261 790     | 277 255     | 289 721     |
| Recettes perçues par l'OMPI en sa qualité d'office récepteur | 446         | 486         | 647         | 624         | 593         | 267         | 590         | 630         | 650         | 700         | 765         | 811         | 859         | 898         |
| Variations                                                   | 5 133       | 9 631       | (1 137)     | 1 387       | 13 663      | 7 404       | (11 605)    | --          | --          | --          | --          | --          | --          | --          |
| Total recettes                                               | 123 881     | 151 999     | 147 015     | 159 056     | 189 556     | 190 351     | 174 512     | 195 750     | 219 629     | 240 654     | 263 036     | 262 601     | 278 114     | 290 619     |
| Variation en %                                               | 49,7%       | 22,7%       | (3,3)%      | 8,2%        | 19,2%       | 0,4%        | (8,3)%      | 12,2%       | 12,2%       | 9,6%        | 9,3%        | (0,2)%      | 5,9%        | 4,5%        |

### **Système de Madrid : enregistrements et renouvellements, taxes et recettes provenant des taxes**

315. Le montant des recettes provenant des taxes perçues au titre du système de Madrid devrait augmenter pour passer de 24 491 000 francs suisses en 1996 à 41 034 000 francs suisses en 2009, comme l'indique le tableau 22. Le nombre d'enregistrements et de renouvellements devrait augmenter de 109,2% et la taxe moyenne diminuer de 20,0% au cours de la période considérée.

316. Les 48 100 enregistrements et renouvellements escomptés pour 2009 représentent une hausse de 70,2% par rapport à 2002 où ce nombre s'élève à 28 262. Ce chiffre représente une réduction de 15,6% par rapport aux prévisions initiales, ce qui correspond à la baisse dans le monde entier du nombre d'enregistrements de marques au cours de l'année écoulée. Cette situation ne devrait pas durer et on escompte plutôt une certaine croissance, compte tenu de la hausse de l'activité économique qui devrait inciter les déposants à demander la protection de leurs marques. Par ailleurs, l'adhésion de nouveaux États membres au système de Madrid devrait entraîner une augmentation des enregistrements. Enfin, le nombre de renouvellements devrait sensiblement augmenter à partir de 2006 compte tenu de l'écoulement d'une période de dix ans à compter de la modification de la durée de validité des enregistrements, ramenée de 20 à 10 ans. En raison de cette modification du cycle, un certain nombre d'enregistrements qui, en vertu des dispositions précédentes auraient été valides jusqu'à 2016, devront faire l'objet d'un renouvellement 10 ans plus tôt (soit en 2006). L'effet quantitatif de ces modifications se reflète dans les prévisions figurant dans le tableau 22.

317. Il n'est pas envisagé, pour la période considérée, de modification du barème des taxes d'enregistrement et de renouvellement en vigueur dans le cadre du système de Madrid. La taxe moyenne réelle était de 853 francs suisses en 2002, un montant qui reste essentiellement inchangé par rapport à la taxe moyenne en 2001. La même taxe moyenne, qui a été retenue pour les années à venir jusqu'à 2009, reflète un pourcentage inchangé de modifications, de transmissions et d'extensions territoriales par enregistrement.

**Tableau 22**  
**Système de Madrid : enregistrements et renouvellements, taxe moyenne et recettes**

| <i>Année</i>                                                        | <i>1996</i> | <i>1997</i> | <i>1998</i> | <i>1999</i> | <i>2000</i> | <i>2001</i> | <i>2002</i> | <i>2003</i> | <i>2004</i> | <i>2005</i> | <i>2006</i> | <i>2007</i> | <i>2008</i> | <i>2009</i> |
|---------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| <i>Enregistrements et renouvellements</i>                           |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |
| Volume                                                              | 22 995      | 23 994      | 25 811      | 25 782      | 29 837      | 30 489      | 28 262      | 30 700      | 33 000      | 35 500      | 42 500      | 44 700      | 46 900      | 48 100      |
| Variation en %                                                      | 1,5%        | 4,3%        | 7,6%        | (0,1)%      | 15,7%       | 2,2%        | (7,3)%      | 8,6%        | 7,5%        | 7,6%        | 19,7%       | 5,2%        | 4,9%        | 2,6%        |
| <i>Taxe moyenne par enregistrement/renouvellement</i>               |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |
| Taxe moyenne                                                        | 1 065       | 900         | 884         | 877         | 843         | 850         | 853         | 853         | 853         | 853         | 853         | 853         | 853         | 853         |
| Variation en %                                                      | 9,3%        | (15,5)%     | (1,8)%      | (0,8)%      | (3,9)%      | 0,8%        | 0,4%        | --          | --          | --          | --          | --          | --          | --          |
| <i>Recettes provenant des taxes (en milliers de francs suisses)</i> |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |
| Recettes                                                            | 24 491      | 21 596      | 22 805      | 22 622      | 25 141      | 25 920      | 24 110      | 26 190      | 28 152      | 30 285      | 36 256      | 38 133      | 40 010      | 41 034      |
| Variation en %                                                      | 11,0%       | (11,8)%     | 5,6%        | (0,8)%      | 11,1%       | 3,1%        | (7,0)%      | 8,6%        | 7,5%        | 7,6%        | 19,7%       | 5,2%        | 4,9%        | 2,6%        |

**Tableau 23**  
**Système de La Haye : dépôts et renouvellements, taxe moyenne et recettes**

| <i>Année</i>                                                        | <i>1996</i> | <i>1997</i> | <i>1998</i> | <i>1999</i> | <i>2000</i> | <i>2001</i> | <i>2002</i> | <i>2003</i> | <i>2004</i> | <i>2005</i> | <i>2006</i> | <i>2007</i> | <i>2008</i> | <i>2009</i> |
|---------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| <i>Dépôts et renouvellements</i>                                    |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |
| Volume                                                              | 5 828       | 6 223       | 6 466       | 6 752       | 7 300       | 7 105       | 7 479       | 7 700       | 7 900       | 8 100       | 8 300       | 8 500       | 8 700       | 8 900       |
| Variation en %                                                      | 4,2%        | 6,8%        | 3,9%        | 4,4%        | 8,1%        | (2,7)%      | 5,3%        | 3,0%        | 2,6%        | 2,5%        | 2,5%        | 2,4%        | 2,4%        | 2,3%        |
| <i>Taxe moyenne par dépôt/renouvellement</i>                        |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |
| Taxe moyenne                                                        | 744         | 747         | 732         | 690         | 705         | 698         | 648         | 648         | 648         | 648         | 648         | 648         | 648         | 648         |
| Variation en %                                                      | 2,2%        | 0,4%        | (2,0)%      | (5,7)%      | 2,2%        | (1,0)%      | (7,2)%      | --          | --          | --          | --          | --          | --          | --          |
| <i>Recettes provenant des taxes (en milliers de francs suisses)</i> |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |
| Recettes                                                            | 4 334       | 4 647       | 4 733       | 4 661       | 5 147       | 4 957       | 4 846       | 4 990       | 5 119       | 5 249       | 5 378       | 5 508       | 5 638       | 5 767       |
| Variation en %                                                      | 6,4%        | 7,2%        | 1,9%        | (1,5)%      | 10,4%       | (3,7)%      | (2,2)%      | 3,0%        | 2,6%        | 2,5%        | 2,5%        | 2,4%        | 2,4%        | 2,3%        |

### **Système de La Haye : dépôts et renouvellements, taxes et recettes provenant des taxes**

318. Le montant des recettes provenant des taxes perçues au titre du système de La Haye devrait augmenter, passant de 4 334 000 francs suisses en 1996 à 5 767 000 francs suisses en 2009, comme l'indique le tableau 23. Les dépôts et renouvellements devraient connaître une hausse de 52,7%, et la taxe moyenne diminuer de 12,9% au cours de la période considérée.

319. Les 8900 dépôts et renouvellements prévus pour 2009 représentent une hausse de 19,0% par rapport à 2002 où le nombre effectif de dépôts et renouvellements s'élevait à 7479. Ce chiffre représente une réduction de 5,3% par rapport aux prévisions initiales, bien qu'il indique également une hausse de 5,3% par rapport au nombre effectif de dépôts et de renouvellements en 2001. Ces prochaines années, le nombre de dépôts devrait continuer d'augmenter au rythme de 3% environ par an.

320. Il n'est pas envisagé, pour la période considérée, de modification du barème des taxes de dépôt et de renouvellement en vigueur dans le cadre du système de La Haye et il convient, par ailleurs, de noter que l'Acte Genève de l'Arrangement de La Haye pourrait entrer en vigueur ces prochaines années. Tout aménagement du barème des taxes en vertu de cet acte serait envisagé dans l'esprit d'un maintien de la taxe de dépôt actuellement acquittée par les déposants. La taxe moyenne s'élevait à 648 francs suisses en 2002, soit une baisse de 7,2% par rapport à 2001 découlant de la réduction des taxes de publication à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2002.

### **Intérêts**

321. Le produit des intérêts a atteint 9 956 000 francs suisses en 1998, culminant à 13 536 000 francs suisses en 2000, avant de diminuer progressivement pour s'établir à 1 760 000 francs suisses en 2006 et d'augmenter de nouveau, pour atteindre 3 428 000 francs suisses en 2009. Il devrait être de 5 216 000 francs suisses pour l'exercice 2004-2005, ce qui représente une baisse de 62,6% par rapport au produit des intérêts escompté pour le présent exercice biennal. Une réduction des recettes provenant des intérêts est également prévue pour l'exercice biennal 2006-2007, compte tenu de l'évolution attendue du niveau des réserves et des fonds de roulement. En revanche, cette source de recettes devrait reprendre un mouvement à la hausse en 2008-2009, vers la fin de période considérée, compte tenu de l'augmentation des réserves escomptée au cours de cet exercice biennal.

### **Publications**

322. Les recettes provenant des publications sont passées de 5 567 000 francs suisses en 1998 à 4 104 000 francs suisses en 2002 compte tenu du remaniement et de la reconfiguration des produits d'information de l'OMPI ces dernières années. Elles devraient s'élever à 10 millions de francs suisses pour l'exercice 2004-2005 et demeurer à ce niveau pour la période considérée, le volume et le type des publications de l'OMPI (sur papier ou sous forme électronique) devant demeurer stables dans l'avenir. De plus, les prix de ces produits sont établis de manière à ce que les coûts soient entièrement couverts par les recettes, ce qui permet une large diffusion de la documentation publiée par l'OMPI et contribue ainsi à la démythification de la propriété intellectuelle.

## **Recettes diverses**

323. Comme l'indique le tableau 20 plus haut, les recettes provenant d'autres sources sont passées de 2 620 000 francs suisses en 1998 à 4 900 000 en 2009. Ces sources comprennent le Centre d'arbitrage et de médiation, les locations, le remboursement par l'UPOV des services fournis par l'OMPI, ainsi que diverses autres sources. Les recettes provenant du Centre d'arbitrage et de médiation devraient s'élever à 1 524 000 francs suisses par an, le nombre de litiges à traiter devant demeurer stable au cours de la période considérée. Les recettes provenant des locations devraient s'établir à 700 000 francs suisses par an. Le remboursement par l'UPOV des services fournis par l'OMPI devrait rapporter 800 000 francs suisses par an, aucun changement significatif n'étant prévu quant à l'appui fourni par l'OMPI au secrétariat de l'UPOV. Les recettes provenant d'autres sources diverses se sont élevées à 1 443 000 francs suisses en 2002 et devraient augmenter légèrement chaque année jusqu'à 2009.

## **2. ESTIMATIONS DE RECETTES ET PLAN RELATIF AUX RESSOURCES POUR LES EXERCICES 2002-2003 ET 2004-2005**

324. Sur la base des recettes annuelles pour la période 1998-2009 présentées plus haut, dans la première partie du chapitre C, une comparaison a été établie entre les estimations de recettes pour les exercices biennaux 2002-2003 et 2004-2005. Elle est présentée dans le tableau 24, par source et par union. Ces estimations s'appuient sur un certain nombre d'indicateurs de charge de travail et d'indicateurs de recettes qui figurent dans le tableau 25.

325. L'objectif révisé de recettes pour 2002-2003 est estimé à 497 425 000 francs suisses, ce qui représente une baisse de 34 357 000 francs suisses, soit 6,5%, par rapport à l'estimation de recettes approuvée qui s'élevait à 531 782 000 francs suisses. Le montant total des recettes pour 2004-2005 devrait s'élever à 588 150 000 francs suisses, soit une augmentation de 90 725 000 francs suisses, ou 18,2%, par rapport à l'objectif révisé de recettes pour l'exercice 2002-2003 qui s'élevait à 497 425 000 francs suisses.

## **Contributions des États membres**

326. Le montant des contributions des États membres devrait s'élever à 34 446 000 francs suisses pour l'exercice 2004-2005, contre un montant de 34 583 000 francs suisses prévu au budget de l'exercice biennal 2002-2003. La valeur de l'unité de contribution pour 2004-2005 reste inchangée à 45 579 francs suisses. Il convient également de noter qu'au sein de certains groupes, les États membres ont la possibilité de choisir leur classe de contribution et, par conséquent, le montant de la contribution qu'ils souhaitent verser à l'OMPI. La légère diminution du montant des contributions que l'on peut observer pour 2004-2005 découle de certains changements intervenus dans les groupes de contribution. Les classes de contribution vont de 25 unités (classe I) à 0,03125 unité (classe Ster).

**Tableau 24**  
**Recettes pour les exercices 2002-2003 et 2004-2005 : variation par source et par union**  
(en milliers de francs suisses)

|                                           | Montant<br>effectif<br>pour<br>2000-2001 | Montant<br>initial<br>pour<br>2002-2003 | Variation       |              | Montant<br>révisé<br>pour<br>2002-2003 | Variation     |             | Montant<br>proposé<br>pour<br>2004-2005 |
|-------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------|--------------|----------------------------------------|---------------|-------------|-----------------------------------------|
|                                           | A                                        | B                                       | C               | C/B (%)      | D=B+C                                  | E             | E/D (%)     | F=D+E                                   |
| <b>A. Par source de recettes</b>          |                                          |                                         |                 |              |                                        |               |             |                                         |
| Contributions                             | 34 794                                   | 34 583                                  | (67)            | (0,2)        | 34 516                                 | (70)          | (0,2)       | 34 446                                  |
| Taxes                                     |                                          |                                         |                 |              |                                        |               |             |                                         |
| Système du PCT                            | 379 907                                  | 378 691                                 | (8 429)         | (2,2)        | 370 262                                | 90 021        | 24,3        | 460 283                                 |
| Système de Madrid                         | 51 062                                   | 55 143                                  | (4 843)         | (8,8)        | 50 300                                 | 8 137         | 16,2        | 58 437                                  |
| Système de La Haye                        | 10 103                                   | 10 179                                  | (343)           | (3,4)        | 9 836                                  | 532           | 5,4         | 10 368                                  |
| Total taxes                               | 441 072                                  | 444 013                                 | (13 615)        | (3,1)        | 430 398                                | 98 690        | 22,9        | 529 088                                 |
| Intérêts                                  | 25 674                                   | 23 100                                  | (9 141)         | (39,6)       | 13 959                                 | (8 744)       | (62,6)      | 5 216                                   |
| Publications                              | 8 554                                    | 10 138                                  | (1 334)         | (13,2)       | 8 804                                  | 1 196         | 13,6        | 10 000                                  |
| Recettes diverses                         | 10 665                                   | 19 948                                  | (10 200)        | (51,1)       | 9 748                                  | (348)         | (3,6)       | 9 400                                   |
| <b>Total A</b>                            | <b>520 759</b>                           | <b>531 782</b>                          | <b>(34 357)</b> | <b>(6,5)</b> | <b>497 425</b>                         | <b>90 725</b> | <b>18,2</b> | <b>588 150</b>                          |
| <b>B. Par union</b>                       |                                          |                                         |                 |              |                                        |               |             |                                         |
| Unions financées par<br>des contributions | 38 679                                   | 38 430                                  | (499)           | (1,3)        | 37 931                                 | 317           | 0,8         | 38 248                                  |
| Union du PCT                              | 404 788                                  | 399 394                                 | (15 509)        | (3,9)        | 383 885                                | 83 204        | 21,7        | 467 090                                 |
| Union de Madrid                           | 61 194                                   | 66 464                                  | (10 665)        | (16,0)       | 55 799                                 | 7 130         | 12,8        | 62 929                                  |
| Union de La Haye                          | 11 332                                   | 11 486                                  | (975)           | (8,5)        | 10 511                                 | 468           | 4,5         | 10 979                                  |
| Autres                                    | 4 766                                    | 16 008                                  | (6 709)         | (41,9)       | 9 299                                  | (395)         | (4,2)       | 8 904                                   |
| <b>Total B</b>                            | <b>520 759</b>                           | <b>531 782</b>                          | <b>(34 357)</b> | <b>(6,5)</b> | <b>497 425</b>                         | <b>90 725</b> | <b>18,2</b> | <b>588 150</b>                          |

**Tableau 25**  
**Recettes pour les exercices 2002-2003 et 2004-2005 : variation de différents indicateurs  
de charge de travail et indicateurs de recettes**

|                                                               | Montant<br>effectif<br>pour<br>2000-2001 | Montant<br>initial<br>pour<br>2002-2003 | Variation |         | Montant<br>révisé<br>pour<br>2002-2003 | Variation |         | Montant<br>proposé<br>pour<br>2004-2005 |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------|---------|----------------------------------------|-----------|---------|-----------------------------------------|
|                                                               | A                                        | B                                       | C         | C/B (%) | D=B+C                                  | E         | E/D (%) | F=D+E                                   |
| <b>A. Choix d'indicateurs de charge de travail</b>            |                                          |                                         |           |         |                                        |           |         |                                         |
| Demandes internationales, système<br>du PCT                   | 194 895                                  | 236 000                                 | (1 900)   | (0,8)   | 234 100                                | 39 400    | 16,8    | 273 500                                 |
| Enregistrements et renouvellements,<br>système de Madrid      | 60 326                                   | 68 000                                  | (9 038)   | (13,3)  | 58 962                                 | 9 538     | 16,2    | 68 500                                  |
| Dépôts et renouvellements, système<br>de La Haye              | 14 405                                   | 16 100                                  | (921)     | (5,7)   | 15 179                                 | 821       | 5,4     | 16 000                                  |
| <b>B. Choix d'indicateurs de recettes (en francs suisses)</b> |                                          |                                         |           |         |                                        |           |         |                                         |
| Unité de contribution                                         | 45 579                                   | 45 579                                  | -         | -       | 45 579                                 | -         | -       | 45 579                                  |
| Taxe moyenne, système du PCT                                  | 1 842                                    | 1 605                                   | 21        | 1,3     | 1 626                                  | 52        | 3,2     | 1 678                                   |
| Taxe moyenne, système de Madrid                               | 847                                      | 836                                     | 17        | 2,0     | 853                                    | -         | -       | 853                                     |
| Taxe moyenne, système de<br>La Haye                           | 702                                      | 632                                     | 16        | 2,5     | 648                                    | -         | -       | 648                                     |

### **Recettes provenant des taxes perçues au titre du système du PCT**

327. Le montant des taxes perçues au titre du système du PCT devrait s'élever à 460 283 000 francs suisses pour l'exercice biennal 2004-2005 (219 629 000 francs suisses en 2004 et 240 654 000 francs suisses en 2005), soit une augmentation de 90 021 000 francs suisses, ou 24,3%, par rapport au montant révisé des recettes pour l'exercice 2002-2003 qui est de 370 262 000 francs suisses. Ces chiffres sont établis sur la base de 273 500 demandes internationales (130 500 en 2004 et 143 000 en 2005), soit 39 400 demandes en plus, ce qui représente une hausse de 16,8% par rapport au chiffre révisé pour 2002-2003. Comme indiqué dans la première partie du chapitre C, cette croissance est escomptée compte tenu de l'augmentation, bien qu'à un rythme moins soutenu, du nombre de demandes internationales selon le PCT. En outre, la taxe moyenne pour 2004-2005 devrait être de 1678 francs suisses (en 2004 et en 2005), soit une augmentation de 52 francs suisses, ou 3,2%, par rapport à la taxe moyenne estimée pour 2003. Toutefois, il conviendrait de tenir compte du fait qu'à compter de 2004, la taxe moyenne sera calculée en vertu d'une structure de taxes révisée.

328. Le montant révisé des recettes pour l'exercice biennal 2002-2003, qui est de 370 262 000 francs suisses (174 512 000 francs suisses en 2002 et 195 750 000 francs suisses en 2003) est inférieur de 8 429 000 francs suisses, soit 2,2%, aux estimations approuvées. Ce chiffre traduit une révision en baisse des estimations - 1 900 demandes soit 0,8% en moins - et une réduction de 21 francs suisses, soit 1,4%, de la taxe moyenne. Comme il est indiqué dans la première partie du chapitre C, le nombre moindre de demandes en 2003 tient compte des informations récentes fournies par les offices de brevets. Le calcul de la taxe moyenne prend en considération les recettes perçues par l'office récepteur, les recettes diverses et les variations du taux de change, l'écart enregistré étant essentiellement imputable à deux facteurs, notamment : i) des pertes inattendues découlant de la vigueur du franc suisse, en particulier par rapport au dollar É.-U.; et ii) la proportion réduite du nombre de demandes traitées selon le chapitre II par rapport aux années précédentes.

### **Recettes provenant des taxes perçues au titre du système de Madrid**

329. Le montant des recettes provenant des taxes dues au titre du système de Madrid devrait s'élever à 58 437 000 francs suisses pour l'exercice biennal 2004-2005 (28 152 000 francs suisses en 2004 et 30 285 000 francs suisses en 2005), soit une augmentation de 8 137 000 francs suisses, ou 16,2%, par rapport au montant révisé des recettes pour l'exercice 2002-2003, qui est de 50 300 000 francs suisses. Ces chiffres sont établis sur la base de 68 500 enregistrements et renouvellements (33 000 en 2004 et 35 500 en 2005), soit 9538 demandes en plus, ce qui représente une hausse de 16,2% par rapport au chiffre révisé pour 2002-2003. Comme cela est indiqué dans la première partie du chapitre C, cette croissance est escomptée compte tenu, d'une part, de la reprise économique prévue et, d'autre part, de l'augmentation des demandes découlant de l'adhésion de nouveaux États au système de Madrid. En outre, la taxe moyenne pour l'exercice 2004-2005 devrait s'élever à 853 francs suisses (tant en 2004 qu'en 2005), soit le même montant que l'estimation révisée pour 2002-2003.

330. Le montant révisé des recettes pour l'exercice 2002-2003, qui s'établit à 50 300 000 francs suisses (24 110 000 en 2002 et 26 190 000 francs suisses en 2003) est inférieur de 4 843 000 francs suisses, ou 8,8%, aux estimations approuvées. Ce chiffre traduit une réduction, correspondant à 9038 enregistrements et renouvellements en moins, ou 13,3%, compensée en partie par une hausse de 17 francs suisses, ou 2,0%, de la taxe moyenne, compte tenu d'une proportion plus élevée que prévu d'extensions territoriales et de modifications par enregistrement.

### **Recettes provenant des taxes perçues au titre du système de La Haye**

331. Le montant des taxes dues au titre du système de La Haye devrait être de 10 368 000 francs suisses pour l'exercice biennal 2004-2005 (5 119 000 francs suisses en 2004 et 5 249 000 francs suisses en 2005), soit une augmentation de 532 000 francs suisses, ou 5,4%, par rapport au montant révisé des recettes pour l'exercice 2002-2003, qui est de 9 836 000 francs suisses. Ces chiffres sont établis sur la base de 16 000 dépôts et renouvellements (7900 en 2004 et 8100 en 2005), soit 821 dépôts et renouvellements en plus, ce qui représente une hausse de 5,4% par rapport au chiffre révisé pour 2002-2003. Comme indiqué dans la première partie du chapitre C, une croissance de 3% par an du niveau d'activité est escomptée compte tenu de l'évolution du système de La Haye. En outre, la taxe moyenne pour l'exercice 2004-2005 devrait s'élever à 648 francs suisses (tant en 2004 qu'en 2005), soit le même montant que l'estimation révisée pour 2002-2003.

332. Le montant révisé des recettes pour l'exercice 2002-2003, qui s'établit à 9 836 000 francs suisses (4 846 000 francs suisses en 2002 et 4 990 000 francs suisses en 2003) est inférieur de 343 000 francs suisses, ou 3,4%, aux estimations approuvées. Ce chiffre traduit une réduction, correspondant à 921 demandes en moins, ou 5,7%, du nombre prévu de dépôts et de renouvellements, compensée en partie par une hausse de 16 francs suisses, ou 2,5%, de la taxe moyenne, compte tenu de la publication de pages supplémentaires pour chaque dépôt.

### **Recettes provenant des publications**

333. Le montant des recettes provenant des publications devrait s'élever à 10 millions de francs suisses pour l'exercice biennal 2004-2005 (5 millions de francs suisses en 2004 comme en 2005), soit une augmentation de 1 196 000 francs suisses, ou 13,6%, par rapport au montant révisé pour l'exercice 2002-2003, qui était de 8 804 000 francs suisses. Le montant révisé est inférieur de 1 334 000 francs suisses, ou 13,2%, aux estimations approuvées pour l'exercice 2002-2003. Cela est principalement dû au recul des ventes de publications relatives aux conventions de Paris et de Berne et à la CIB. Une augmentation des ventes est prévue pour l'exercice 2004-2005, des recettes supplémentaires étant escomptées de la vente des produits publiés dans le cadre du PCT et du système de Madrid (CD-ROM, guides, gazettes). Le prix des publications est, quant à lui, généralement stable dans la mesure où les prix sont établis de façon à ce que le revenu des ventes couvre les dépenses directes de production des publications en question, tout en permettant une large diffusion de ces matériels aux fins de la démythification de la propriété intellectuelle.

## **Intérêts**

334. Le produit des intérêts devrait être de 5 216 000 francs suisses pour l'exercice 2004-2005 (3 105 000 francs suisses en 2004 et 2 111 000 francs suisses en 2005), ce qui représente une réduction de 8 744 000 francs suisses, ou 62,6%, par rapport au montant révisé pour l'exercice 2002-2003 qui s'élevait à 13 959 000 francs suisses. Le produit révisé des intérêts est inférieur de 9 141 000 francs suisses, soit 39,6%, aux estimations approuvées pour l'exercice en cours qui étaient de 23 100 000 francs suisses. Le produit des intérêts est calculé, selon la méthode indiquée ci-après, sur la base de la moyenne annuelle du solde des fonds de réserve et de roulement et des taux d'intérêt applicables : solde de 304 411 000 francs suisses; taux de 2,85% pour 2002, solde de 196 692 000 francs suisses; taux de 2,69% pour 2003, solde de 126 573 000 francs suisses; taux de 2,45% pour 2004, solde de 94 737 000 francs suisses; taux de 2,21% pour 2005. Le taux d'intérêt est un composite des taux rémunérant les fonds en dépôt permanent et ceux se rapportant aux fonds déposés sur des comptes courants.

## **Recettes diverses**

335. Le montant des recettes provenant d'autres sources devrait s'élever à 9 400 000 francs suisses pour l'exercice 2004-2005 (4 700 000 francs suisses tant en 2004 qu'en 2005), soit une réduction de 348 000 francs suisses, ou 3,6%, par rapport au montant révisé des recettes pour l'exercice 2002-2003, qui était de 9 748 000 francs suisses. Ce montant est inférieur de 10 200 000 francs suisses, ou 51,1%, aux estimations approuvées pour l'exercice 2002-2003 qui s'élevaient à 19 948 000 francs suisses. Les autres sources de recettes comprennent les locations, d'un montant de 1 400 000 francs suisses pour la période 2004-2005 contre 1 297 000 francs suisses pour 2002-2003, le remboursement par l'UPOV de 1 600 000 francs suisses pour la période 2004-2005 contre 1 600 000 francs suisses pour 2002-2003, les recettes provenant du Centre d'arbitrage et de médiation, d'un montant de 3 048 000 francs suisses pour l'exercice 2004-2005 contre 3 815 000 francs suisses pour 2002-2003, ainsi que d'autres sources diverses s'élevant à 3 352 000 francs suisses pour 2004-2005 contre 3 036 000 francs suisses pour 2002-2003. Les réductions enregistrées dans les recettes provenant d'autres sources sont essentiellement imputables au montant moins élevé que prévu des recettes provenant des activités d'arbitrage.

336. Le tableau 26 indique le montant des recettes par source et par union pour les exercices 2002-2003 et 2004-2005 et fournit des renseignements complémentaires sur la répartition des recettes présentée dans le tableau 24.

337. Le plan relatif aux ressources pour les exercices 2002-2003 et 2004-2005 fait l'objet du tableau 27. Le plan relatif aux ressources offre une vue d'ensemble de toutes les ressources à la disposition de l'OMPI et illustre le lien existant entre le budget, les recettes et les mouvements concernant les réserves.

338. Le point de départ est le budget révisé pour l'exercice 2002-2003 (ligne 1) qui s'élève à 668 800 000 francs suisses. Les prévisions budgétaires sont présentées par union, comme cela est précisé dans la première partie du chapitre B du présent document. Les recettes pour 2002-2003 (ligne 2), estimées à 497 425 000 francs suisses, font l'objet de la deuxième partie du chapitre C. Afin d'équilibrer le budget 2002-2003, un montant de 171 375 000 francs suisses (lignes 3 et 10) est prélevé sur les fonds de réserve et de roulement (FRR). Le tableau 27 illustre le transfert de ressources par union et son incidence sur le niveau des FRR qui est ramené de 264 426 000 francs suisses au 31 décembre 2001 (ligne 9) à 93 051 000 francs suisses au 31 décembre 2003 (ligne 11). Le point de départ du prochain exercice biennal est le budget proposé pour 2004-2005 (ligne 5) qui est de 638 800 000 francs suisses, comme cela est précisé dans la première partie du chapitre A. Le montant des recettes pour 2004-2005 (ligne 6) est estimé à 588 150 000 francs suisses et fait l'objet de la deuxième partie du chapitre C. En vue d'équilibrer le budget 2004-2005, un montant de 50 650 000 francs suisses est prélevé sur les FRR (lignes 7 et 12), ce qui entraîne une réduction de leur niveau, ramené à 42 401 000 francs suisses au 31 décembre 2005 (ligne 13). La comparaison entre le niveau estimé des FRR au 31 décembre 2005 (ligne 13) et l'objectif recommandé (ligne 14) donne une indication de l'utilisation temporaire qu'il est proposé de faire des réserves des unions.

**Tableau 26**  
**Recettes : synthèse par union et par source pour les exercices 2002-2003 et 2004-2005**  
(en milliers de francs suisses)

|                     | <i>Unions financées<br/>par des contributions</i> |                       | <i>Union du PCT</i>  |                       | <i>Union de Madrid</i> |                       | <i>Union de La Haye</i> |                       | <i>Autres</i>        |                       | <i>Total</i>                |                       |
|---------------------|---------------------------------------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------|------------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------------|-----------------------|
|                     | <i>Montant<br/>A</i>                              | <i>% du<br/>total</i> | <i>Montant<br/>B</i> | <i>% du<br/>total</i> | <i>Montant<br/>C</i>   | <i>% du<br/>total</i> | <i>Montant<br/>D</i>    | <i>% du<br/>total</i> | <i>Montant<br/>E</i> | <i>% du<br/>total</i> | <i>Montant<br/>F=A+...E</i> | <i>% du<br/>total</i> |
| <b>A. 2002-2003</b> |                                                   |                       |                      |                       |                        |                       |                         |                       |                      |                       |                             |                       |
| Contributions       | 34 516                                            | 91,0                  | -                    | -                     | -                      | -                     | -                       | -                     | -                    | -                     | 34 516                      | 6,9                   |
| Taxes               | -                                                 | -                     | 370 262              | 96,5                  | 50 300                 | 90,1                  | 9 836                   | 93,6                  | -                    | -                     | 430 398                     | 86,5                  |
| Intérêts            | 1 393                                             | 3,7                   | 10 350               | 2,7                   | 1 881                  | 3,4                   | 301                     | 2,9                   | 34                   | 0,4                   | 13 959                      | 2,8                   |
| Publications        | 2 022                                             | 5,3                   | 3 273                | 0,9                   | 3 321                  | 6,0                   | 178                     | 1,7                   | 10                   | 0,1                   | 8 804                       | 1,8                   |
| Recettes diverses   | -                                                 | -                     | -                    | -                     | 297                    | 0,5                   | 196                     | 1,9                   | 9 255                | 99,5                  | 9 748                       | 2,0                   |
| <b>Total A</b>      | <b>37 931</b>                                     | <b>100,0</b>          | <b>383 885</b>       | <b>100,0</b>          | <b>55 799</b>          | <b>100,0</b>          | <b>10 511</b>           | <b>100,0</b>          | <b>9 299</b>         | <b>100,0</b>          | <b>497 425</b>              | <b>100,0</b>          |
| <b>B. 2004-2005</b> |                                                   |                       |                      |                       |                        |                       |                         |                       |                      |                       |                             |                       |
| Contributions       | 34 446                                            | 90,1                  | -                    | -                     | -                      | -                     | -                       | -                     | -                    | -                     | 34 446                      | 5,9                   |
| Taxes               | -                                                 | -                     | 460 283              | 98,5                  | 58 437                 | 92,9                  | 10 368                  | 94,4                  | -                    | -                     | 529 088                     | 90,0                  |
| Intérêts            | 1 202                                             | 3,1                   | 3 307                | 0,7                   | 592                    | 0,9                   | 111                     | 1,0                   | 4                    | 0,0                   | 5 216                       | 0,9                   |
| Publications        | 2 600                                             | 6,8                   | 3 500                | 0,7                   | 3 600                  | 5,7                   | 300                     | 2,7                   | -                    | -                     | 10 000                      | 1,7                   |
| Recettes diverses   | -                                                 | -                     | -                    | -                     | 300                    | 0,5                   | 200                     | 1,8                   | 8 900                | 100,0                 | 9 400                       | 1,6                   |
| <b>Total B</b>      | <b>38 248</b>                                     | <b>100,0</b>          | <b>467 090</b>       | <b>100,0</b>          | <b>62 929</b>          | <b>100,0</b>          | <b>10 979</b>           | <b>100,0</b>          | <b>8 904</b>         | <b>100,0</b>          | <b>588 150</b>              | <b>100,0</b>          |

**Tableau 27**  
**Plan relatif aux ressources pour les exercices 2002-2003 et 2004-2005**  
(en milliers de francs suisses)

| <i>Budget et<br/>Ressources disponibles</i> | <i>Budget ordinaire</i>                                 |                           |                              |                                   |                     |                           | <i>Fonds<br/>fiduciaires</i><br><br><i>G</i> | <i>TOTAL</i><br><br><i>H=F+G</i> |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------|-----------------------------------|---------------------|---------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------|
|                                             | <i>Unions financées par<br/>des contributions<br/>A</i> | <i>Union du PCT<br/>B</i> | <i>Union de Madrid<br/>C</i> | <i>Union de<br/>La Haye<br/>D</i> | <i>Autres<br/>E</i> | <i>Total<br/>F=A+...E</i> |                                              |                                  |
| <b>Budget 2002-2003</b>                     |                                                         |                           |                              |                                   |                     |                           |                                              |                                  |
| 1. Budget après révision                    | 38 441                                                  | 528 499                   | 78 613                       | 13 314                            | 9 933               | 668 800                   | 13 369                                       | 682 169                          |
| <b>Ressources disponibles 2002-2003</b>     |                                                         |                           |                              |                                   |                     |                           |                                              |                                  |
| 2. Recettes                                 | 37 931                                                  | 383 885                   | 55 799                       | 10 511                            | 9 299               | 497 425                   | 15 521                                       | 512 946                          |
| 3. +/-(-) Transfert au crédit ou au débit   | 510                                                     | 144 614                   | 22 814                       | 2 803                             | 634                 | 171 375                   | (2 152)                                      | 169 223                          |
| 4. Total des ressources                     | 38 441                                                  | 528 499                   | 78 613                       | 13 314                            | 9 933               | 668 800                   | 13 369                                       | 682 169                          |
| <b>Budget 2004-2005</b>                     |                                                         |                           |                              |                                   |                     |                           |                                              |                                  |
| 5. Budget proposé                           | 38 441                                                  | 505 719                   | 72 996                       | 12 760                            | 8 884               | 638 800                   | 17 225                                       | 656 025                          |
| <b>Ressources disponibles 2004-2005</b>     |                                                         |                           |                              |                                   |                     |                           |                                              |                                  |
| 6. Recettes                                 | 38 248                                                  | 467 090                   | 62 929                       | 10 979                            | 8 904               | 588 150                   | 19 508                                       | 607 658                          |
| 7. +/-(-) Transfert au crédit ou au débit   | 193                                                     | 38 629                    | 10 067                       | 1 781                             | (20)                | 50 650                    | (2 283)                                      | 48 367                           |
| 8. Total des ressources                     | 38 441                                                  | 505 719                   | 72 996                       | 12 760                            | 8 884               | 638 800                   | 17 225                                       | 656 025                          |

| <i>Solde des FRR<sup>1</sup></i>           | <i>Fonds de réserve et de roulement (FRR)</i>                   |            |            |            |               |            |                |            |               |            |              |            | <i>Fonds<br/>fiduciaires</i><br><br><i>G</i> | <i>TOTAL</i><br><br><i>H=F+G</i> |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|---------------|------------|----------------|------------|---------------|------------|--------------|------------|----------------------------------------------|----------------------------------|
|                                            | <i>Unions<br/>financées par<br/>des<br/>contributions<br/>A</i> | <i>PBE</i> | <i>PCT</i> | <i>PBE</i> | <i>Madrid</i> | <i>PBE</i> | <i>La Haye</i> | <i>PBE</i> | <i>Autres</i> | <i>PBE</i> | <i>Total</i> | <i>PBE</i> |                                              |                                  |
|                                            |                                                                 | %          | B          | %          | C             | %          | D              | %          | E             | %          | F=A+...E     | %          |                                              |                                  |
| 9. Niveau au 31/12/2001                    | 19 859                                                          | 53         | 202 921    | 46         | 35 612        | 58         | 5 199          | 48         | 835           | 21         | 264 426      | 40         | 9 374                                        | 273 800                          |
| 10. +/-(-) Transfert au crédit ou au débit | (510)                                                           |            | (144 614)  |            | (22 814)      |            | (2 803)        |            | (634)         |            | (171 375)    |            | 2 152                                        | (169 223)                        |
| 11. Niveau au 31/12/2003                   | 19 349                                                          | 50         | 58 307     | 11         | 12 798        | 16         | 2 396          | 18         | 201           | 2          | 93 051       | 14         | 11 526                                       | 104 577                          |
| 12. +/-(-) Transfert au crédit ou au débit | (193)                                                           |            | (38 629)   |            | (10 067)      |            | (1 781)        |            | (20)          |            | (50 650)     |            | 2 283                                        | (48 367)                         |
| 13. Niveau au 31/12/2005                   | 19 156                                                          | 50         | 19 678     | 4          | 2 731         | 4          | 615            | 3          | 221           | 2          | 42 401       | 6          | 13 809                                       | 56 210                           |
| 14. Objectif au 31/12/2005                 | 19 221                                                          | 50         | 75 858     | 15         | 18 249        | 25         | 1 914          | 15         | s.o.          |            | 115 242      | 18         | s.o.                                         | s.o.                             |

<sup>1</sup> Ne comprend pas la réserve pour cessations de service d'un montant de 12 592 000 francs suisses au 31/12/2001.

339. Le pourcentage indiqué pour les FRR désigne la part des fonds dans le budget biennal exprimée en pourcentage des dépenses prévues pour l'exercice biennal (facteur PBE). Le montant des FRR, qui s'élève à 42 401 000 francs suisses, correspond à un facteur PBE de 7% (ligne 14), l'objectif recommandé étant de 18%. Concernant les unions financées par des contributions, le facteur PBE de 50% atteint l'objectif de 50%. Pour les unions du PCT et de Madrid, le facteur PBE s'élèvera à 4%, les objectifs recommandés étant de 15% pour le PCT et de 25% pour Madrid. En ce qui concerne l'Union de La Haye, le facteur PBE sera de 5% pour un objectif de 15%. Comme l'indiquent les prévisions financières présentées plus haut, dans la première partie du chapitre C, les FRR devraient atteindre leur plus bas niveau d'ici à la fin de 2005. Ils seront reconstitués au cours de la période suivante jusqu'à pratiquement atteindre l'objectif fixé pour le facteur PBE en 2009.

340. Afin d'offrir une vue d'ensemble de toutes les ressources à la disposition de l'OMPI, la situation financière des fonds fiduciaires est présentée dans la colonne G du tableau 27. Pour l'exercice 2002-2003, les dépenses sont estimées à 13 369 000 francs suisses (ligne 1) et les recettes à 15 521 000 francs suisses (ligne 2). Pour 2004-2005, les chiffres sont respectivement de 17 225 000 francs suisses (ligne 5) et 19 508 000 francs suisses (ligne 6). En conséquence, le solde des fonds fiduciaires devrait augmenter, passant de 9 374 000 francs suisses (ligne 11) au 31 décembre 2001 à 11 526 000 francs suisses (ligne 12) au 31 décembre 2003 et augmenter de nouveau légèrement pour s'établir à 13 809 000 francs suisses (ligne 14) au 31 décembre 2005.

[L'annexe A suit]